

EON10

Two-way Speaker / Stage Monitor

FRA

Facilités de transport et de mise en oeuvre font de l'EON 10 le meilleur choix pour un petit système de sonorisation. Avec sa puissance de 125 Watts, son système de refroidissement unique, sa légèreté et son ergonomie, l'EON 10 procure un son fidèle pour un encombrement minimum.

ESP

La facilidad de transporte y ajuste hacen de la EON10 la mejor elección para unas cajas acústicas pequeñas. Con una potencia de 125 W., el sistema de control de calor exclusivo de JBL y un diseño ligero, equilibrado y ergonómico, las EON 10 proporcionan un sonido limpio y una transportabilidad inigualable.

DEU

Die leichte Transportmöglichkeit und der einfache Aufbau machen den EON10 zur idealen Wahl für kleine Lautsprecheranlagen. Bei einer Gesamtleistung von 125 Watt, mit dem von JBL exklusiv entwickelten Thermo-Management-System, seinem leichten Gewicht und seinem ausgewogenen, ergonomischen Design bietet der EON10 eine naturgetreue saubere Soundübertragung und unvergleichliche Portabilität.

中文

方便搬運和容易安裝的 EON10 應用於小型揚聲器系統上。125 瓦特功率容量，JBL 獨有的散熱處理系統，帶有輕巧、平衡及人體學設計。EON10 並提供清晰音質和便於攜帶的優點。

Easy transport and setup make the EON10 the choice for small loudspeaker systems. With 125 watt power handling, JBL's exclusive heat management system, and a lightweight, balanced, ergonomic design, the EON10 delivers clean sound and unparalleled portability.

07

EON15

Two-way Speaker / Stage Monitor

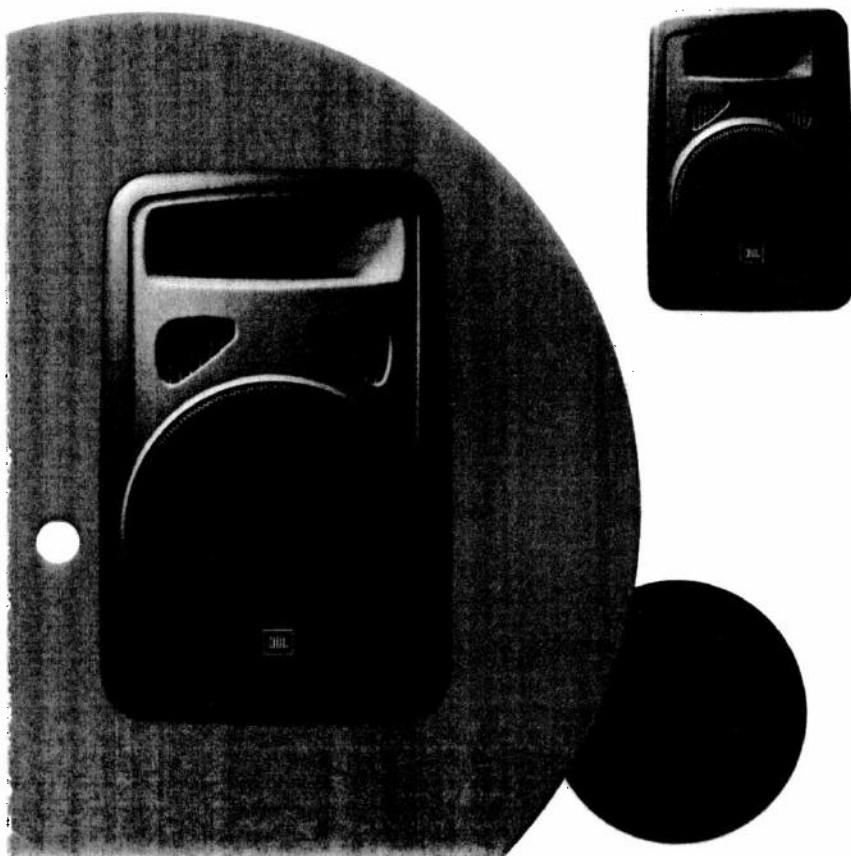
Lorsque le niveau demandé est élevé, l'EON 15 peut le fournir. Avec sa puissance de 250 Watts, son système de refroidissement unique, sa légèreté et son ergonomie, l'EON 15 accepte les applications les plus exigeantes tout en restant facilement transportable.

Cuando se precisa un nivel alto de sonido, la EON 15 lo puede generar. Con una potencia de 250 W., el sistema de control de calor exclusivo de JBL y un diseño ligero, ergonómico, la EON 15 da la talla incluso en las aplicaciones de música y sonido más exigentes, a la vez que continúa siendo fácil de manejar.

Werden hohe Schalldruckpegel benötigt: Der EON15 kann sie liefern. Bei einer Gesamtleistung von 250 Watt, mit dem von JBL exklusiv entwickelten Thermo-Management-System, seinem geringen Gewicht, seinem ausgewogenen, ergonomischen Design ist der EON15 ideal für den Einsatz in sehr anspruchsvollen Übertragungsanlagen für Sprache und Musik, wobei sein „easy handling“ erhalten bleibt.

在需要大音量時，EON15 便大派用場了。它擁有 250 瓦特功率容量，JBL 獨有的散熱處理系統，和輕巧、平衡及人體學設計，EON15 能滿足極苛刻的音質要求及適用於絕大部分音樂場合。

When it needs to be loud, the EON15 can produce. With 250 watt power handling, JBL's exclusive heat management system and a lightweight, ergonomic design, the EON15 handles even the most demanding sound and music applications while remaining easy to handle.



10 15

Install Connectors

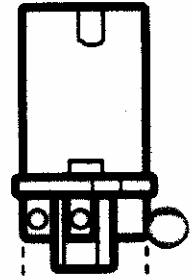
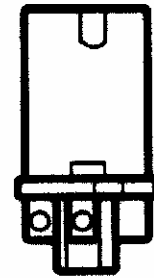
1 The EON₁₀ and EON₁₅ accept only cables with Neutrik Speakon Connectors. Follow these diagrams to attach the included Speakon Connectors to an existing cable.

FR Les EON₁₀ et EON₁₅ n'acceptent que les connecteurs Neutrik Speakon. Suivez les schémas pour le branchement d'un connecteur Speakon sur un câble existant.

ESP La EON₁₀ y EON₁₅ aceptan únicamente cables con conectores Neutrik Speakon. Siga estos dibujos para conectar los conectores Speakon, que se incluyen, a su cable actual.

DEU EON₁₀ und EON₁₅ sind nur mit NF-Kabeln mit Neutrik „Speakon“-Steckverbindungen zu verwenden. Schließen Sie die beigefügten Speakon-Steckverbindungen anhand der geeigneten Diagramme an bestehende Kabel an.

CHN EON₁₀ 和 EON₁₅ 是用 Neutrik Speakon 原廠設計的，以下圖解是包括有 Neutrik Speakon 插頭和接線。



Connecting your speaker/monitor

Cable

2 Connect the cable to your amplifier.

If your amplifier has screw-type connectors, the white wire attaches to the positive (+) connector and the black wire attaches to the negative (-) connector on the amplifier.

FRA

Reľas le cľable ĩ la sortie de l'amplificateur.

Si votre amplificateur est ęquippę de bornes, le conducteur blanc doit ętre reľi ĩ la borne positive (+, gęnęralement rouge), et le conducteur noir ĩ la borne nęgative (-, gęnęralement noir).

ESP

Conectar el cable a su amplificador.

Si su amplificador tiene conectores tipo tornillo, el conductor blanco se une al conector positivo (+) y el hilo negro se une al conector negativo (-) de dicho amplificador.

DEU

Verbinden Sie das Kabel mit Ihrem Verstärker.

Besitzt Ihr Verstärker Schraub- oder Klemmschlüsseln, wird die weiße Kabelader mit dem positiven (+) Anschluß und die schwarze Kabelader mit dem negativen (-) Anschluß des Verstärkers verbunden.

ITA

Collegare il cavo all'amplificatore.

Se il tuo amplificatore ha connettori a vite, il filo bianco si collega al positivo (+) e il filo nero al negativo (-) dell'amplificatore.

Insert Connector

3 Insert the Speakon connector fully into the receptor on the loudspeaker. Rotate the connector 1/8 of a turn clockwise.

Insęrez le connecteur Speakon dans l'embase, puis tournez d'un huitięme de tour vers la droite.

Insertar el conector Speakon completamente dentro del sistema de conexi3n del altavoz. Gírar el conector 1/8 de vuelta en direcci3n de las agujas del reloj.

Führen Sie die Speakon-Steckverbindung korrekt in die entsprechende Lautsprecher-Buchse ein. Abschließend den Stecker durch eine achte! Umdrehung nach rechts ertüchern.

將 Neutrik Speakon 連插器完全插入音箱的插座上，將接頭向順時針方向旋轉 1/8 周。

Secure Connector

4 Turn the outside ring clockwise to secure the connector to the loudspeaker.

Neutrik Speakon Connectors engage the electrical contacts only when the BODY of the connector is inserted fully and rotated 1/8 of a turn clockwise. Turning the outside ring "locks" the connector to the speaker, but does not engage the connector.

Tournez la bague de serrage vers la droite pour effectuer la verrouillage.

La contacte elęctrique des connecteurs Neutrik Speakon n'est obtenu qu'ĩ partir du moment oů le corps du connecteur est totalement insęrę dans l'embase ET tournę d'un huitięme de tour vers la droite. La bague de serrage n'effectue que le verrouillage, mais ne permet pas son insertion.

Gírar el anillo exterior en direcci3n de las agujas del reloj, para fijar el conector al altavoz.

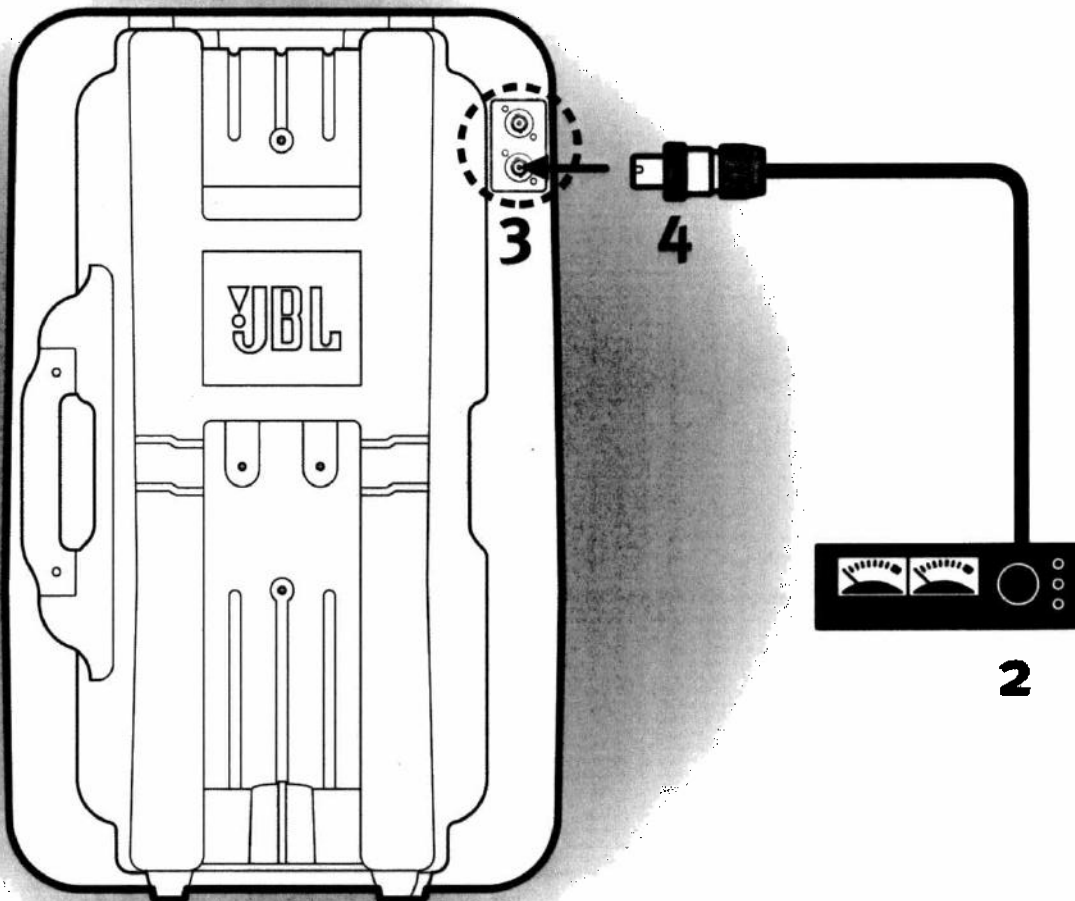
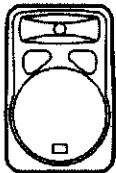
Los conectores Neutrik Speakon se enganchan en los contactos elęctricos únicamente cuando el CIERRE del conector es insertado totalmente y girado 1/8 de vuelta en direcci3n de las agujas del reloj. Girando el anillo exterior "bloquea" el conector al altavoz, pero no engancha el conector.

Den äußeren Ankerungsring nach rechts drehen, um den Stecker mechanisch sicher mit dem Lautsprecher zu verbinden.

Neutrik-Speakon-Steckverbindungen stellen die bestm3glichsten elektrischen Verbindungen nur dann her, wenn der Körper des Steckers bis zum Anschlag eingesteckt ist und eine achte! Umdrehung nach rechts gedreht wird. Das Anschrauben des äußeren Sicherungsringes sorgt für die sichere mechanische Stabilität zwischen Stecker und Gehäuse, dient aber nicht der Kontaktgabe.

順時針旋轉連插器的固定外圈以固定在音箱上的接座。

Neutrik Speakon 連插器只有完全插進插座及向順時針旋轉 1/8 周後才可以鎖上接圈。旋轉外圈是鎖上連接頭於音箱上，但不連接上接觸點。



Package contents	Wiring and Cabling	page
2 - Neutrik NL4FC Speakon Connectors		
1 - Allen wrench		
1 - EON User Guide	Placement and Mounting	page
1 - Warranty card		
	Troubleshooting	page

EON10 EON15

High-frequency horn with compression driver:
 1" (2.5 cm, EON10);
 1.75" (4.5 cm, EON15)
 *Hornes d'algues avec moteur à chambre de compression 1" (2.5 cm, EON10);
 1.75" (4.5 cm, EON15)
 *Bocles de alta frecuencia con motor de compresión de 1" (2.5 cm, EON10);
 1.75" (4.5 cm, EON15)
 *Hochtöner mit 1" (2.5 cm, EON10);
 Druckkammermotor 1.75" (4.5 cm, EON15)
 *高频号角：压缩式驱动器
 (Power 10) 1.75吋压缩式驱动器
 (Power 15)

Low-frequency ports
 Fronts d'accord bass-reflex
 Tubos de síncrono
 Bassreflex-Difusoren
 低频扬声器孔

Front baffle bumper guard
 Protection de la face avant
 Baffle frontal antichoque
 Schutz für die Schallwand
 前面板防撞牆



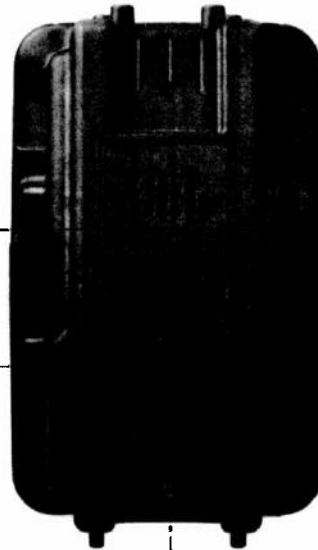
Die-cast aluminum baffle
 Forjado en aluminio anodizado
 Baffle de aluminio fundido
 Schallwand aus Aluminium-Druckguss
 鋁鑄障板

Woofer: 10" (25 cm, EON10) with Neodymium magnet; 15" (38 cm, EON15)
 *Woofer potente grave de 10" (25 cm, EON10) à aimant néodyme; de 15" (38 cm, EON15)
 *Woofer de 10" (25 cm, EON10) con imán de neodimio; de 15" (38 cm, EON15)
 *10" 吋錳鐵低音單元 (Power 10)
 15 吋錳鐵低音單元 (Power 15)

Heavy-duty protective metal speaker grill
 *Grille de protection de haut-parleur en métal
 *Grilla del altavoz protectora de alta protección
 *Hoheverleibbares Lautsprecher-Schutzgitter aus Metall
 *耐用金屬網罩

Cable management slots
 Rangement des câbles
 Sistema de manipulación del cable
 Kabel-Management-System
 線路管理系统

Ergonomic carrying handle
 Poignée de transport ergonomique
 Ass ergonomica para transporte
 Ergonomischer Tragegriff
 設計合適之搬運手柄



Paralleled Neutrik NLAMP Speaker Input Connectors
 *Connectors d'entrée/sortie Neutrik
 *Speaker NLAMP
 *Conectores de entrada Neutrik NLAMP
 *Speaker, puesto en paralelo
 *Paralele Speaker-Eingangs-Steckverbindungen NEAMP
 *平衡的 Neutrik NL 4MP Speaker 輸入插座

Suspension hardware mounting points
 *Points d'accrochage
 *Puntos de montaje de los anclajes para suspensión
 *Montage-Vorrichtungen für die Aufhängung
 *懸掛用連接裝置

Pole mount
 Montage sur pied
 Vaso invertido para trípode
 Montaje-Reverse für Stativ
 座地用連接裝置

1. Low-Frequency Transducer			
a. Diameter	10" (25.5 cm)	15" (38 cm)	
b. Sensitivity: (1W, 1m)	95-96 dB SPL	99-100 dB SPL	
c. Nominal Impedance	8 ohms	8 ohms	
d. Power Handling	125 watts	250 watts	
e. Frequency Range	65 Hz to 3 kHz	50 Hz to 3 kHz	
2. High-Frequency Driver & Horn			
a. Sensitivity	106-109 dB SPL	106-109 dB	
b. Nominal Impedance	8 ohms	8 ohms	
c. Power Handling	25 watts	50 watts	
d. Frequency Range	2.5 kHz to 15 kHz	1.5 kHz to 15 kHz	
e. Dispersion Angle	90° x 60°	90° x 60°	
	(horizontal by vertical)		
f. System Frequency Response	70 to 15 kHz	60 to 15 kHz	
3. Overall System Sensitivity			
a. Overall System Sensitivity	96 dB SPL	100 dB SPL	
b. Rated System Impedance	8 ohms	8 ohms	
c. Power Handling	125 watts	250 watts	

1. Height	19.4" (49.3 cm)	27.0" (68.5 cm)
2. Width	14.0" (35.5 cm)	17.5" (44.5 cm)
3. Depth	12.1" (30.7 cm)	16.4" (41.7 cm)
4. Internal Volume	1.9' (53.1 l)	1.88' (51.0 l)
5. Weight	20 lbs (9.1 kg)	30 lbs (13.5 kg)
6. Front Baffle	Die Cast	Die Cast
	Aluminum	Aluminum
7. Enclosure	UL 94HB	UL 94HB
	Polypropylene	Polypropylene
8. Enclosure Geometry	Semi-Trapezoidal	Semi-Trapezoidal
	with Side Flanges	with Side Flanges
9. Mounting Surfaces	All	All

10

Safety Precautions and Power Handling



The EONs are recommended for use with power amplifiers with a specified rating of up to 300 watts into a rated load of 4 ohms. The EONs are recommended for use with power amplifiers with a specified rating of up to 300 watts into a rated load of 4 ohms. Under these conditions, your EON loudspeakers should perform exceptionally if reasonable care is taken in its operation. "Reasonable care" means that if you do not hear any audible distortion, you will be operating your EON loudspeakers well inside of their power-handling capacity.

The size of your amplifier should be based on how many speakers you're using and the power output of the entire speaker system. The more speakers you use, the larger amplifier you'll need. To determine the maximum number of EON10s and/or EON15s that can be wired to each channel of your power amplifier, refer to the chart below.

Le modèle EON10 peut être utilisé avec un amplificateur d'une puissance jusqu'à 300 watts sous une charge de 4 ohms. Le modèle EON15 peut être utilisé avec un amplificateur d'une puissance jusqu'à 300 watts sous une charge de 4 ohms. Dans ces conditions, les enceintes EON offriront un niveau de qualité exceptionnel si l'amplification est raisonnable, et raisonnable a signifie que si vous n'entendez pas de distorsion audible, les enceintes EON sont alors exploitées au niveau de leur capacité en puissance.

Le choix de l'amplificateur dépend du nombre d'enceintes utilisées, et de la puissance maximale pour le matériel de système. Plus le nombre d'enceintes est élevé, plus puissant doit être l'amplificateur.

Afin de déterminer le nombre maximum d'enceintes EON10 ou EON15 pouvant être reliées à un canal de votre amplificateur, référez-vous à la table ci-dessous.

Los EON se recomienda su uso con etapas de potencia que tengan una potencia especificada de hasta 300 W a 4 Ohms. Los EONs están recomendados para uso con etapas de potencia con su valor especificado de hasta 300 W a 4 Ohms. Bajo estas condiciones, sus altavoces EON deberán funcionar magníficamente, si se proporciona un cuidado razonable durante su funcionamiento. Por "cuidados razonables" se ha de entender que si Ud. no detecta ninguna distorsión audible, Ud. estará haciendo funcionar sus altavoces EON bien dentro de su capacidad de manejo de potencia.

El tamaño de su amplificador deberá estar basado en el número de altavoces que usará Ud. Utilizando un mayor número de potencia del sistema de altavoces completa. Cuanto más altavoces utilice, mayor habrá de ser el amplificador que Ud. necesite.

Para determinar el número máximo de EON10 y/o EON15 que pueden ser conectados a cada canal de su etapa de potencia, revise el gráfico de abajo.

Für den EONs werden Verstärker empfohlen, die eine Ausgangsleistung von 300 Watt an eine 4-Ohm-Lastimpedanz von 4 Ohm liefern können. Beim EON15 empfehlen wir eine Verstärkerleistung von bis zu 300 Watt an eine 4-Ohm-Lastimpedanz von 4 Ohm. Unter den vorgenannten Bedingungen werden Ihre EON-Lautsprecher hervorragend funktionieren, sofern Sie bei deren Herstellung und Betrieb die entsprechenden Sorgfalt anwenden wird, d.h. wenn keine hörbare Verzerrungen auftreten, arbeiten Ihre EON-Lautsprecher im Bereich ihrer vorgesehenen Nennleistung.

Die Gesamtleistung Ihrer Verstärker sollte auf die Anzahl der zu veranschaulichten Lautsprecher, bzw. auf die gesamte Lautsprechersystem abgestimmt sein. Je mehr Lautsprecher Sie einsetzen, um so höher wird die geforderte Verstärkerleistung sein.

EON10 應用於 300 瓦特、4 歐姆輸出特性的功放，過大不推薦，而 EON15 則推薦在 500 瓦特、4 歐姆輸出之功放。在此條件下，若小功率使用，你的 EON 揚聲器應有特殊表現，"小功率使用"是指如果沒有聽到失真聲音，那你的 EON 音響便可在可承受功率範圍內使用。

你使用的功放器是因你並聯多少隻揚聲器及所需系統功率而定的，多接一些音響，你便會需要大一些功放器。

去決定功放器每通道能接多少隻 EON10 或 EON15，用 8 歐姆功放的負載阻抗 (例如：8 + 4 歐姆 = 2 每通道能接之揚聲器數量)

Zur Bestimmung der maximalen Anzahl von EON10- und/oder EON15-Lautsprechern, die an jeden Kanal Ihres Verstärkers angeschlossen werden können, lesen Sie 8 durch die Nenn-Impedanz (z.B. 8 Ohm) Ihres Verstärkers (z.B. 8 geteilt durch 4 Ohm = 2 Lautsprecher pro Kanal).